User manual

RF CONTROL ELKO



EN

The luminaire is equipped with an internal DALI 2 dimmable ballast with the PUSH RF dimming function using the (RF) radio receiver ELKO RFSAI-61B-SL866-922MHz with a range of max. 100m.

LED2 xxxxxxx**RF** the luminaire can be dimmed, saved and recalled using the RF transmitter (sold separately). A 2-3 wire installation with permanent power supply of the luminaire is required.

PUSH RF dimming features:

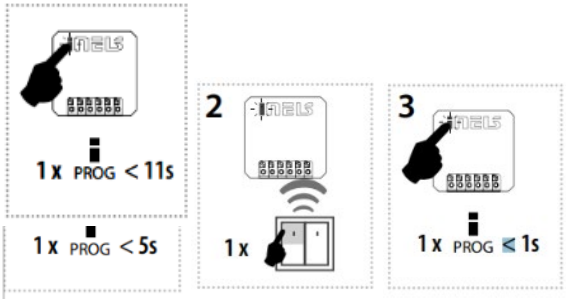
- Switch on/off: short press of the button (1-4) of the transmitter for 0.1-0.5 s.
- Dimming: press and hold the transmitter button for 0.6-9 s.
- Dimming up or down : each time the transmitter button is pressed and held, the dimming will change direction.
- Built-in memory: the light will return to the previous dimming level when turned off and on again, even after a power failure
- Reset PUSH: Hold down the transmitter button for more than 9 seconds.

Warning !

The transmitters are usually paired to button 1. If you want to use a different button or want to control more luminaires (max. 4), state this in the order, or use the pairing instructions. When several luminaires are connected and the button is briefly pressed, the luminaires may become out of sync. To resynchronize, it is necessary to hold down the transmitter button; for a period of ＞9 s. Dimming time between min. and max. may vary between models and the same dimming time cannot be guaranteed. If the luminaire has stopped responding to the transmitter, check the power supply of the luminaire and the battery of the transmitter.

Instructions for resetting and pairing the transmitter with the luminaire:

The lamps supplied with the transmitter are paired to button 1 of the transmitter. If you want to make a change or if you purchased the transmitter separately or purchased the lamp later, proceed as follows: **Delete the receiver's memory** only if you want to delete the programmed transmitters. Hold the PROG button on the receiver in the lamp for 11 seconds. and the LED flashes 4 times and the receiver goes into programming mode.



The programming mode can be called up by holding down the PROG button for 3-5 seconds. The LED flashes every 1s. Then press the button of your choice 1x on the transmitter. Then press the PROG button on the receiver for <1 s. to exit programming mode.

Offer of transmitters (sold separately)

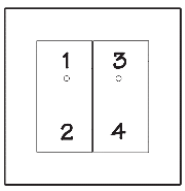
Hand: ELKO 4375

Key/B remote 4ch



Wall: ELKO 4060

RFWB-40/G LOGUS90 remote 4ch



RF transmitters for luminaires can be found on the website www.led2.eu/en/ovladanie/

www.led2.eu **info@led2.eu**

Ivanská cesta 15 Bratislava 83104 tel.+421918508500

Benutzerhandbuch

RF CONTROL ELKO



DE

Die Leuchte ist mit einem internen DALI 2 dimmbaren Vorschaltgerät mit der PUSH RF Dimmfunktion unter Verwendung des (RF) Funkempfängers ELKO RFSAI-61B-SL (RFSA-61B) 866-922MHz mit einer Reichweite von max. 100m.

LED2 xxxxxxxRF kann die Leuchte über den RF-Sender (separat erhältlich) gedimmt, gespeichert und abgerufen werden. Eine 2-3-Draht-Installation mit permanenter Stromversorgung der Leuchte ist erforderlich.

PUSH RF-Dimmfunktionen:

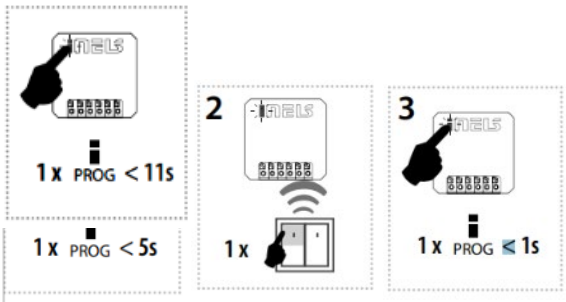
- Ein-/Ausschalten: kurzes Drücken der Taste (1-4) des Senders für 0,1-0,5 s.
- Dimmen: Sendertaste 0,6-9 s lang gedrückt halten.
- Dimmen nach oben oder unten: Jedes Mal, wenn die Sendertaste gedrückt und gehalten wird, ändert sich die Dimmrichtung.
- Integrierter Speicher: Das Licht kehrt beim Aus- und Wiedereinschalten auf die vorherige Dimmstufe zurück, auch nach einem Stromausfall
- Zurücksetzen PUSH: Halten Sie die Sendertaste länger als 9 Sekunden gedrückt.

Warnung !

Die Sender werden in der Regel an Taste 1 gekoppelt. Wenn Sie eine andere Taste verwenden oder mehr Leuchten (max. 4) steuern möchten, geben Sie dies bei der Bestellung an oder verwenden Sie die Pairing-Anleitung. Wenn mehrere Leuchten angeschlossen sind und die Taste kurz gedrückt wird, kann es dazu kommen, dass die Leuchten nicht mehr synchron sind. Zur Neusynchronisierung muss die Sendertaste gedrückt gehalten werden; für einen Zeitraum von >9 s. Dimmzeit zwischen min. und max. kann je nach Modell variieren und die gleiche Dimmzeit kann nicht garantiert werden. Wenn die Leuchte nicht mehr auf den Sender reagiert, überprüfen Sie die Stromversorgung der Leuchte und die Batterie des Senders.

Anleitung zum Zurücksetzen und Koppeln des Senders mit der Leuchte:

Die mit dem Sender gelieferten Lampen sind mit der Taste 1 des Senders gekoppelt. Wenn Sie eine Änderung vornehmen möchten oder den Sender separat oder die Lampe nachgekauft haben, gehen Sie wie folgt vor: **Löschen Sie den Speicher des Empfängers** nur, wenn Sie die eingelernten Sender löschen möchten. Halten Sie die PROG-Taste am Empfänger 11 Sekunden lang in der Lampe gedrückt. und die LED blinkt 4x und der Empfänger geht in den Programmiermodus.



Der Programmiermodus kann aufgerufen werden, indem die PROG-Taste 3-5 Sekunden lang gedrückt gehalten wird. Die LED blinkt alle 1 Sekunde. Anschließend drücken Sie 1x die Taste Ihrer Wahl am Sender. Anschließend drücken Sie die PROG-Taste am Empfänger für <1 s. um den Programmiermodus zu verlassen.

Angebot an Sendern (separat erhältlich)

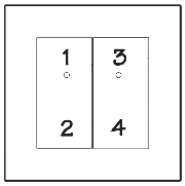
Hand: ELKO 4375

Key/B remote 4ch



Wand: ELKO 4060

RFWB-40/G LOGUS90 remote 4ch



HF-Sender für Leuchten finden Sie auf der Website www.led2.eu/de/ovladanie/

www.led2.eu **info@led2.eu**

Ivanská cesta 15 Bratislava 83104 tel.+421918508500

Uživatelská příručka

RF CONTROL ELKO



CZ

Svítidlo je vybaveno vnitřním DALI 2 stmívatelným předřadníkem s funkcí PUSH RF stmívání pomocí (RF) rádiového přijímače ELKO RFSAI-61B-SL 866-922MHz s dosahem max. 100m.

LED2 xxxxxxx**RF** svítidlo lze pomocí RF vysílače (prodává se samostatně) stmívat, uložit a vyvolat scénu. Potřebná je 2-3 žilová instalace s trvalým napájením svítidla.

Funkce PUSH RF stmívaní:

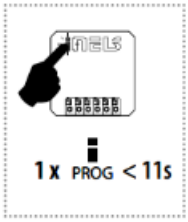
- Zapnout/vypnout : krátký stisk tlačítka (1-4) vysílače 0,1-0,5s.
- Stmívání : stiskněte a podržte tlačítko vysílače 0,6-9 s.
- Stmívání nahoru nebo dolů : při každém stisknutí tlačítka vysílače a podržení změní stmívání směr.
- Vestavěná paměť : světlo se po vypnutí a opětovném zapnutí vrátí na předchozí úroveň stmívání, a to i po výpadku prouduReset PUSH: Podržte tlačítko vysílače na více než 9 s.

Upozornění !

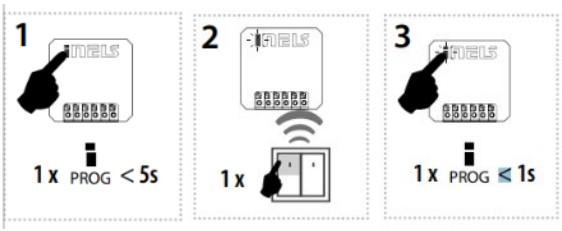
Vysílače jsou obvykle párovány na tlačítko 1. Chcete-li používat jiné tlačítko nebo chcete ovládat více svítidel (max. 4) uveďte to v objednávce, případně použijte návod na párování. Při zapojení více svítidel a při krátkém stisknutí tlačítka může nastat, že se svítidla rozsynchronizují. Pro opětovné sesynchronizování je třeba podržet tlačítko vysílače; na dobu ＞9 s. Čas stmívání mezi min. a Max. se může mezi modely lišit a nelze zaručit stejnou dobu stmívání. V případě že svítidlo přestalo reagovat na vysílač zkontrolujte napájení svítidla a baterii vysílače.

Návod na reset a párování vysílače se svítilnou:

Svítidla dodaná s vysílačem jsou párována na tlačítko 1 vysílače. Chcete-li provést změnu nebo jste si vysílač dokoupili samostatně případně zakoupili svítilnu později postupujte následovně: **Vymazání paměti přijímače** proveďte pouze v případě že chcete smazat naprogramované vysílače. Podržte tlačítko PROG na přijímači ve svítidle na dobu 11 s. a LED blikne 4x a přijímač přejde do programovacího režimu.



Programovací režim lze vyvolat podržením tlačítka PROG na 3-5 s. LED bliká každou 1s. Následně na vysílači stiskněte vámi zvolené tlačítko 1x. Následně na přijímači stiskněte PROG tlačítko na <1s. čím ukončíte programovací režim.



Nabídka vysílačů (prodává se samostatně)

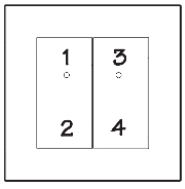
Ruční: ELKO 4375

Key/B remote 4ch



Nástěnný: ELKO 4060

RFWB-40/G LOGUS90 remote 4ch



RF vysílače ke svítidlům naleznete na stránce www.led2.eu/cz/ovladanie/

www.led2.eu **info@led2.eu**

Ivanská cesta 15 Bratislava 83104 tel.+421918508500

Užívateľská príručka

RF CONTROL ELKO



SK

Svietidlo je vybavené vnútorným DALI 2 stmievateľným predradníkom s funkciou PUSH RF stmievania pomocou (RF) rádiového prijímača ELKO RFSAI-61B-SL 866-922MHz s dosahom max .100m.

LED2 xxxxxxx**RF** svietidlo je možné pomocou RF vysielača (predáva sa samostatne) stmievať, uložiť a vyvolať scénu. Potrebná je 2-3 žilová inštalácia s trvalým napájaním svietidla.

Funkcie PUSH RF stmievania:

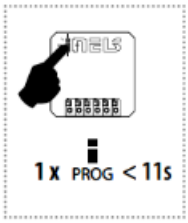
- Zapnúť/vypnúť : krátke stlačenie tlačidla (1-4) vysielača 0,1-0,5 s.
- Stmievanie : stlačte a podržte tlačidlo vysielača 0,6-9 s.
- Stmievanie nahor alebo nadol : pri každom stlačení tlačidla vysielača a podržaní zmení stmievanie smer.
- Vstavaná pamäť : svetlo sa po vypnutí a opätovnom zapnutí vráti na predchádzajúcu úroveň stmievania, a to aj po výpadku prúdu
- Reset PUSH: Podržte tlačidlo vysielača na viac ako 9 s.

Upozornenie !

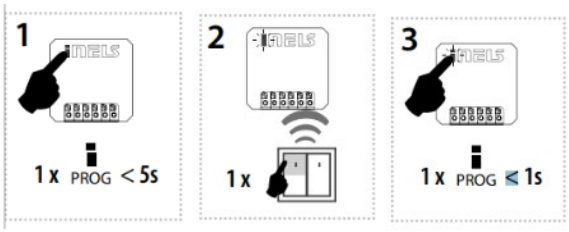
Vysielače sú zvyčajne párované na tlačidlo 1. Ak chcete používať iné tlačidlo alebo chcete ovládať viac svietidiel (max. 4) uveďte to v objednávke, prípadne použite návod na párovanie. Pri zapojení viacerých svietidiel a pri krátkom stlačení tlačidla môže nastať že sa svietidlá rozsynchronizujú. Pre opätovné zosynchronizovanie je potrebné podržať tlačidlo vysielača; na dobu ＞9 s. Čas stmievania medzi min. a max. sa môže medzi modelmi líšiť a nie je možné zaručiť rovnaký čas stmievania. V prípade že svietidlo prestalo reagovať na vysielač skontrolujte napájanie svietidla a batériu vysielača.

Návod na reset a párovanie vysielača so svietidlom:

Svietidlá dodané s vysielačom sú párované na tlačidlo 1 vysielača. Ak chcete urobiť zmenu alebo ste si vysielač dokúpili samostatne prípadne zakúpili svietidlo neskôr postupujte nasledovne:
Vymazanie pamäte prijímača urobte len v prípade že chcete zmazať naprogramované vysielače. Podržte tlačidlo PROG na prijímači vo svietidle na dobu 11 s. a LED blikne 4x a prijímač prejde do programovacieho režimu.



Programovací režim je možné vyvolať podržaním tlačidla PROG na 3-5 s. LED bliká každú 1s. Následne na vysielači stlačte vami zvolené tlačidlo 1x. Následne na prijímači stlačte PROG tlačidlo na <1 s. čím ukončíte programovací režim.



Ponuka vysielačov (predáva sa samostatne)

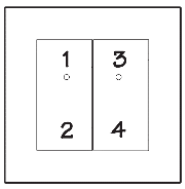
Ručný: ELKO 4375

Key/B remote 4ch



Nástenný: ELKO 4060

RFWB-40/G LOGUS90 remote 4ch



RF vysielače k svietidlám nájdete na stránke www.led2.eu/ovladanie/

www.led2.eu **info@led2.eu**

Ivanská cesta 15 Bratislava 83104 tel.+421918508500

Manuale d'uso

CONTROLLO RF ELKO



IT

L'apparecchio è dotato di un alimentatore interno dimmerabile DALI 2 con funzione di dimmerazione PUSH RF utilizzando il ricevitore radio (RF) ELKO RFSAI-61B-SL866-922MHz con una portata di max. 100 metri.

LED2 xxxxxxx **RF** l'apparecchio può essere dimmerato, memorizzato e richiamato utilizzando il trasmettitore RF (venduto separatamente). È necessaria un'installazione a 2-3 fili con alimentazione permanente dell'apparecchio.

Caratteristiche di regolazione PUSH RF:

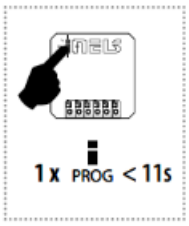
- Accensione/spegnimento: pressione breve del pulsante (1-4) del trasmettitore per 0,1-0,5 s.
- Dimmerazione: tenere premuto il pulsante del trasmettitore per 0,6-9 s.
- Dimmerazione verso l'alto o verso il basso: ogni volta che si tiene premuto il pulsante del trasmettitore, la regolazione cambierà direzione.
- Memoria incorporata: la luce tornerà al livello di regolazione precedente quando viene spenta e riaccesa, anche dopo un'interruzione di corrente
- Reset PUSH: tenere premuto il pulsante del trasmettitore per più di 9 secondi.

Attenzione !

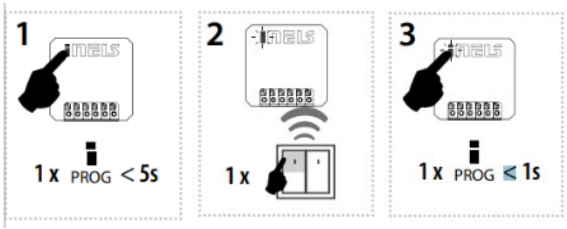
Solitamente i trasmettitori vengono abbinati al pulsante 1. Se si desidera utilizzare un pulsante diverso o si vogliono comandare più apparecchi (max. 4), specificarlo nell'ordine, oppure utilizzare le istruzioni di abbinamento. Quando sono collegati più apparecchi di illuminazione e si preme brevemente il pulsante, gli apparecchi potrebbero non essere sincronizzati. Per risincronizzarsi è necessario tenere premuto il pulsante del trasmettitore; per un periodo di ＞ 9 s. Tempo di regolazione tra min. e massimo può variare tra i modelli e non è possibile garantire lo stesso tempo di regolazione. Se la lampada non risponde più al trasmettitore, controllare l'alimentazione della lampada e la batteria del trasmettitore.

Istruzioni per resettare e associare il trasmettitore all'apparecchio:

Le lampade fornite con il trasmettitore sono abbinate al pulsante 1 del trasmettitore. Se vuoi apportare una modifica o se hai acquistato il trasmettitore separatamente o hai acquistato la lampada successivamente, procedi come segue:
Cancellare la memoria del ricevitore solo se si vogliono cancellare i trasmettitori programmati. Tenere premuto il pulsante PROG sul ricevitore nella lampada per 11 secondi. e il LED lampeggia 4 volte e il ricevitore entra in modalità di programmazione.



La modalità di programmazione può essere richiamata tenendo premuto il pulsante PROG per 3-5 secondi. Il LED lampeggia ogni 1 s. Quindi premere 1 volta il pulsante desiderato sul trasmettitore. Successivamente premere il pulsante PROG sul ricevitore per <1 s. per uscire dalla modalità di programmazione .

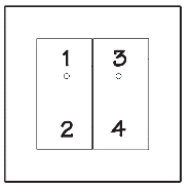


Offerta di trasmettitori (venduti separatamente)

Mano: ELKO 4375 **Parete: ELKO 4060**

Tasto/B telecomando 4 canali **RFWB-40/G LOGUS90 remoto 4 can**





Sul sito web sono disponibili trasmettitori RF per apparecchi di illuminazione www.led2.eu/it/ovladanie/

www.led2.eu **info@led2.eu**

Ivanská cesta 15 Bratislava 83104 tel.+421918508500